

# MANUEL D'UTILISATION

PRESSOSTAT

PROGRAMMATEUR

LOGICIEL DE PROGRAMMATION

PA-22 PS

dV-22 PP

Pressure  
Switch Console



### **Pressostat PA-22 PS / PAA-22 PS**

Affectation des broches M12	3
Schéma de raccordement	3

### **Programmateur dV-22 PP**

Vue d'ensemble	4
Programmation / Configuration du pressostat	5
<i>Programmation avec le programmateur dV-22 PP</i>	5
<i>Programmation avec un PC/portable</i>	5

#### Branchements du dV-22 PP

Raccordement d'alimentation (connecteur M12)	6
Raccordement du convertisseur par connecteur Binder	6
Raccordement du pressostat, raccord femelle M12	6

Afficheur	7
-----------	---

#### Guidage par menu

Affectation des touches	7
Structure du menu	8
Mode de programmation	9
<i>Seuils de commutation</i>	9
<i>Fonctions de commutation</i>	9

### **Logiciel "Pressure Switch Console"**

Sélection du port série	10
Sélection de l'unité de pression affichée	10
Lecture et programmation du pressostat	10
Affichage de la valeur de pression et des états de commutation	11

Raccordement électrique M12

Raccord pression



### Affectation des broches M12

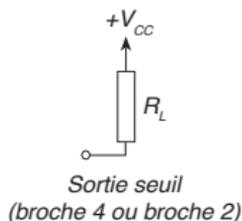
- Pin 1 : +VCC (8...40 V DC)
- Pin 2 : Sortie seuil 2
- Pin 3 : GND (masse)
- Pin 4 : Sortie seuil 1
- Pin 5 : Sortie analogique

Les sorties commutées sont câblées en usine en PNP (le contacteur applique la charge au pôle +Vcc) ou NPN (le commutateur applique la charge à la terre GND) et peuvent être programmé indépendamment l'une de l'autre. Les fonctions ci-après sont configurables individuellement par sortie : Hystérésis / Fonction fenêtre, contact NO / contact NF, temporisation (0 ... 5 secondes).

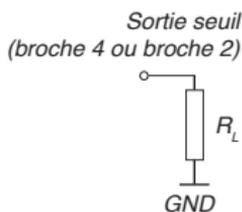
Lorsqu'un appareil de mesure est connecté à la sortie analogique, cet appareil doit présenter une résistance interne d'au moins 30 kΩ. Les pressostats sont déjà configurés en usine. Cette configuration peut être modifiée à l'aide du programmeur. La temporisation ne peut être modifiée qu'à partir d'un PC/portable (logiciel "Pressure Switch Console").

### Schéma de raccordement

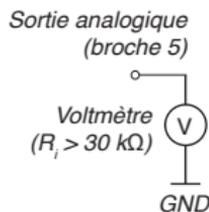
Sortie seuil NPN avec charge externe ( $R_L$ )



Sortie seuil PNP avec charge externe ( $R_L$ )



Sortie analogique



## Programmateur dV-22 PP

---

Le programmeur sert à modifier la configuration du pressostat.



- |                     |   |
|---------------------|---|
| 1) Connecteur M-12  | Branchement d'alimentation (8...40 V DC)                          |
| 2) Binder 5 broches | Liaison avec le PC/portable via un convertisseur (K-107 / K-104B) |
| 3) Embase M-12      | Raccordement électrique du pressostat                             |
| 4) DEL              | Affichage de l'état de commutation (contacteur 1 et contacteur 2) |
| 5) Afficheur LCD    | Afficheur principal   |
| 6) Touches          | SELECT et ENTER   |



### Raccordement d'alimentation (connecteur M12)



L'affectation des broches du programmeur est identique à celle du pressostat :

- Broche 1 : +Vcc (8...40VDC)
- Broche 2 : Sortie seuil 2
- Broche 3 : GND (masse)
- Broche 4 : Sortie seuil 1
- Broche 5 : Sortie analogique

Toutes les broches du connecteur M12 sont reliées en interne à l'embase M12 (raccordement du pressostat). Le programmeur peut alors être directement utilisé pour sa fonction, sans obérer le fonctionnement du pressostat.

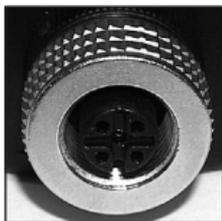
Attention : Les sorties commutées sont inactives en mode Programmation (circuit ouvert).

### Branchement à un PC (connecteur Binder)



Le connecteur Binder est utilisé pour la communication avec un PC/portable. C'est ici que se branche le câble d'interface (K-107 / K-104B).

### Branchement du pressostat, embase M12



Le pressostat est connecté sur l'embase M12. Si nécessaire, il est également possible d'utiliser un câble prolongateur M12 (5 conducteurs) entre le programmeur et le pressostat.

## Afficheur

---

En mode de base, le programmeur indique sur l'afficheur LCD la pression actuelle mesurée par le pressostat (uniquement sur les pressostats à sortie analogique) ainsi que les états des sorties commutées par des DEL.

DEL d'affichage des sorties commutées

Unités de pression



Valeur de la pression

## Guidage par menu

---

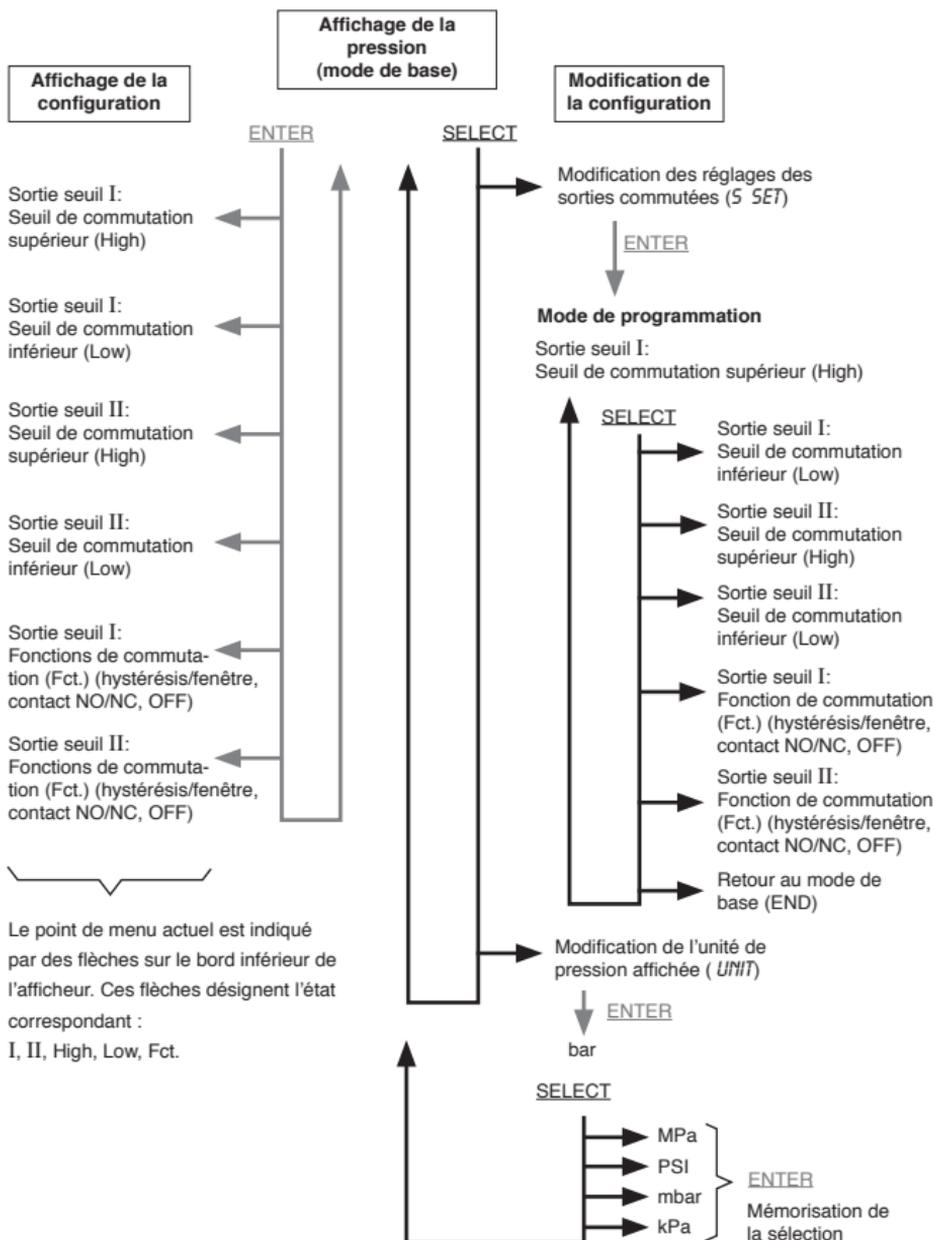
La navigation dans le menu affiché à l'écran s'effectue au moyen des deux touches SELECT et ENTER.

## Affectation des touches

SELECT : Navigation en avant dans le menu

ENTER : Sélection de la rubrique de menu

## Structure du menu



### Mode de programmation

Le mode Programmation (voir structure du menu) permet le réglage des seuils de commutation et des fonctions de commutation.

### Exemple : modification du seuil de commutation

Appeler le seuil de commutation à modifier par une pression sur SELECT (voir structure du menu). Le point de menu actuel est indiqué dans le bas de l'afficheur: I, II, Low, High, Fct. Les flèches désignent l'état correspondant. P. ex.: Flèche sur I et High --> Le seuil de commutation supérieur de la sortie commutée 1 peut être modifié.

Une pression sur ENTER libère cette valeur pour modification (les flèches clignotent). Une pression sur SELECT réduit la valeur, une pression sur ENTER l'augmente. Si aucune touche n'est plus actionnée dans un délai de 5 secondes, le programmeur mémorise sur le pressostat la valeur affichée (les flèches ne clignotent plus).

### Fonctions de commutation (Fct.)

Différentes fonctions peuvent être configurées sur les sorties commutées.

**Hystérésis (H):** Le dépassement de la valeur seuil supérieure provoque la fermeture de la sortie. Cette sortie est à nouveau ouverte lorsque la valeur de pression chute au-dessous de la valeur seuil inférieure. Exemple d'application: régulateur 2 points.

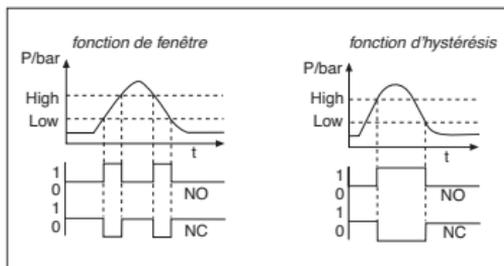
**Fenêtre (F):** La sortie commutée est fermée lorsque la pression se situe entre le seuil inférieur et le seuil supérieur. En dehors de la plage comprise entre ces seuils, la sortie est ouverte. Exemple d'application: alarme lorsqu'une pression quitte la plage autorisée.

**Contact NO (no):** La sortie commutée fonctionne comme un contact normalement ouvert.

**Contact NF (nc):** La sortie commutée fonctionne comme un contact normalement fermé (contact NO inversé).

**Hors (OFF):** La sortie commutée reste toujours ouverte.

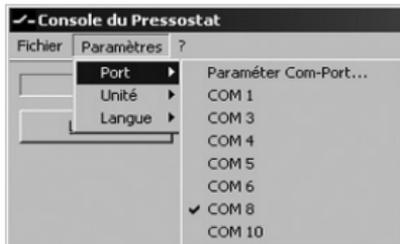
Pour modifier la fonction de commutation correspondante, il est nécessaire d'actionner ENTER en mode Programmation autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que la fonction soit affichée. Une pression sur SELECT permet d'accéder à la rubrique de menu suivante et mémorise simultanément la fonction de commutation ainsi affichée et réglée sur le pressostat.



Lorsque le programmeur est relié à un PC/portable par l'intermédiaire d'un câble d'interface (K-107 / K-104 B), la configuration du pressostat peut s'effectuer confortablement à l'aide du logiciel "Pressure Switch Console".

### Sélection du port série

Régler à la rubrique Réglages / Port le port sériel sur lequel le PC/portable doit être raccordé au programmeur. Si aucun numéro COM n'apparaît, le port doit être sélectionné par la fonction "Paraméter COM-Port".



### Sélection de l'unité de pression

Permet de sélectionner l'unité de pression bar, PSI ou MPa dans laquelle le programme affiche les valeurs de pression.



### Lecture et programmation du pressostat

Un clic sur le bouton "Lecture" permet de lire les réglages du pressostat raccordé au programmeur. Les configurations (seuils de commutation, fonctions de commutation, temporisations à la commutation) peuvent être modifiées individuellement pour les sorties commutées 1 et 2.

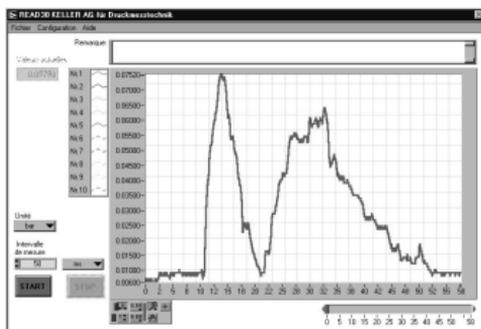
Pour mémoriser dans le pressostat les valeurs modifiées à l'écran, il est nécessaire de cliquer sur le bouton "Programmer". Les valeurs affichées peuvent légèrement varier du fait de la résolution réduite du pressostat. La valeur possible enregistrée est donc la plus proche par défaut.

Lorsque le processus de programmation est achevé, le pressostat peut être débranché pour être utilisé. La configuration du pressostat reste sauvegardée.

## Affichage de la valeur de pression et des états de commutation

Le logiciel Console permet l'affichage des valeurs de pression actuelles appliquées et des états des sorties commutées sur le pressostat. Pour ce faire, cliquer sur le bouton "Affichage". La pression actuelle ne peut toutefois être affichée que si le pressostat est équipé d'une sortie analogique.

Le logiciel KELLER "Read30" permet de représenter sous forme graphique et d'enregistrer l'évolution de la pression.



## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

---

Nous attestons que le produit

Pressostat PA-22 PS



répond aux exigences de base en matière de compatibilité électromagnétique prévues par la directive de la Communauté Européenne (89/336/EWG).

La présente déclaration est valable pour les produits pour lesquels il existe des plans de fabrication revêtus du sigle CE faisant partie intégrante de la présente déclaration et qui sont fabriqués conformément à ce plan.

Les normes appliquées pour évaluer la compatibilité électromagnétique desdits instruments sont les suivantes :

EN 61000-6-2

EN 61000-6-3

EN 61000-6-4

La présente déclaration est fournie pour le fabricant :

KELLER AG für Druckmesstechnik, St. Gallerstrasse 119, CH-8404 Winterthur

par :

KELLER GmbH, Schwarzwaldstrasse 17, D-79798 Jestetten

Jestetten, 25 mai 2011

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'H.W. Keller', is written over a light grey background.

H.W. Keller

Président

dûment autorisé à signer



**KELLER AG für Druckmesstechnik**

St. Gallerstrasse 119 • CH-8404 Winterthur

[www.keller-druck.com](http://www.keller-druck.com)

Tel. +41 (0)52 - 235 25 25 • Fax +41 (0)52 - 235 25 00